



Republic of Serbia

**MINISTRY OF FINANCE**

**Department for Contracting and Financing of EU Funded Programmes (CFCU)**

Belgrade, 03/11/2016

**CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS No. 3**

**“Construction and commissioning of waste water treatment plant at TPP Kostolac B”**

**Publication ref: EuropeAid/137116/IH/WKS/RS**

No.	Question	Answer
1	Regarding the tender "Construction and Commissioning of Waste Water Treatment Plant at TPP Kostolac B ' please be so kind to give us an information whether is it possible and, if so, where it is possible to see questions that potential bidders has asked and answers to them?	Please refer to <b>Article 8- Explanations concerning tender documents, Sub-article 8.2</b> of Instructions to Tenderers where it is stated <i>“The questions and answers will be published on the EuropeAid website at <a href="https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?do=publi.welcome">https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?do=publi.welcome</a> and on the CFCU website at <a href="http://www.cfcu.gov.rs/tenderi.php">http://www.cfcu.gov.rs/tenderi.php</a>.”</i> Additionally, in line with the Sub-Article 8.1 of the Instructions to Tenderers <i>“The Contracting Authority must reply to all tenderers’ questions at least 11 days before the deadline for receipt of tenders.”</i>
2	<b><u>Volume 3 – Employer’s requirements - WWTP-U</u></b> Please confirm if API separator must be built on concrete or pre-manufactured in carbon steel.	Tenderer shall propose technical solution for API separator that is in accordance with Employer’s requirements 9.2.3.3 However Tenderer has to choose optimal material for its technology.
3	<b><u>Volume 3 – Employer’s requirements - WWTP-U</u></b> Regarding API separator, please confirm if it must be buried or surface.	API separator must be surface in accordance with Employer’s requirements, Chapter 9.2.3.3

No.	Question	Answer
4	<p><b><u>Volume 3 – Employer's requirements - WWTP-U</u></b></p> <p>Please, confirm heating system in API separator, equalization tank and sludge tanks: by steam or electrical</p>	<p>Heating system in API separator, equalization tank and sludge tanks must be by steam in accordance with Employer's requirements, Chapter 9.2.3.3.</p>
5	<p><b><u>Volume 3 – Employer's requirements - WWTP-U</u></b></p> <p>Please, indicate pressure, flow and t° of the available steam</p>	<p>Currently precise data are not available.</p> <p>Indicative steam pressure is 7 bar and indicative steam temperature is 200 °C.</p> <p>Steam flow will depend on proposed technical solution.</p>
6	<p><b><u>Volume 3 – Employer's requirements - WWTP-U</u></b></p> <p>Please, confirm Intermittent sump pit dimensions</p>	<p>The Tenderer should foresee the adequate dimensions of the Intermittent sump pit that would be appropriate for functionality of the WWTP-U system. Also, the Tenderer must fulfill Employer's requirements from Tender Dossier.</p>
7	<p><b><u>Volume 3 – Employer's requirements - WWTP-U</u></b></p> <p>Please, confirm HFO sludge tank dimensions</p>	<p>The Tenderer should foresee the adequate dimensions of the HFO sludge tank that would be appropriate for functionality of the WWTP-U system. Also, the tenderer must fulfill Employer requirements from Tender Dossier (Chapter 9.2.3.4).</p>
8	<p><b><u>Volume 3 – Employer's requirements - WWTP-U</u></b></p> <p>Please, confirm HFO collection decanter tank dimensions</p>	<p>The Tenderer should foresee the adequate dimensions of the HFO collection decanter tank that would be appropriate for functionality of the WWTP-U system. Also, the Tenderer must fulfill Employer's requirements from Tender Dossier (Chapter 9.2.3.5).</p>
9	<p><b><u>Volume 3 – Employer's requirements - WWTP-U</u></b></p> <p>According to dewatering system, please confirm</p>	<p>Dewatered sludge dryness must fulfil Employer's requirements from Tender Dossier (Chapter 9.2.3.10), stating that "The produced sludge cake shall have</p>

Contracting Authority's Clarifications No. 3

No.	Question	Answer
	that dewatered sludge dryness can be under 50%.	a max moisture content of 50%.”
10	<p><b><u>Volume 3 – Employer’s requirements - WWTP-U</u></b></p> <p>In order to reduce humidity content in dewatered sludge, please, confirm that a different dewatered system can be included instead of decanter.</p>	<p>NO.</p> <p>Decanter should be used for reduction of humidity as stated in Employer’s requirements, Chapter 9.2.3.10.</p>
11	<p><b><u>Volume 3 – Employer’s requirements - WWTP-U</u></b></p> <p>Please confirm that DAF can be built in PRFV instead of AISI 316</p>	<p>NO.</p> <p>It has to be AISI 316. Employer’s requirements, Chapter 9.2.3.7 states:                      “The DAF devices are indoor compact metal (stainless steel) constructions based on dedicated their own foundations”</p>
12	<p><b><u>Volume 3 – Employer’s requirements - WWTP-OGD&amp;HPV</u></b></p> <p>According to dewatering system, please confirm that dewatered sludge dryness can be under 50%.</p>	<p>Confirmed.</p>
13	<p><b><u>Volume 3 – Employer’s requirements - WWTP-OGD&amp;HPV</u></b></p> <p>In order to reduce humidity content in dewatered sludge, please, confirm that a different dewatered system can be included instead of decanter</p>	<p>NO.</p> <p>Decanter should be used for reduction of humidity as stated in Employer’s requirements Chapter 9.3.2.</p>
14	<p><b><u>Volume 3 – Employer’s requirements - CHEMICAL STORAGE AND DOSING</u></b></p> <p>Please confirm that sodium hydroxide solution could be 25 % w/w</p>	<p>Sodium hydroxide solution must fulfil Employer’s requirements from Tender Dossier (Chapter 9.6.1.2).</p>